

## **LEGISLATIVE COUNCIL**

### **MINUTES**

#### **No. 9**

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 7 December 2016 at 11:00 am  
and Thursday 8 December 2016 at 9:00 am**

---

#### **Attendance**

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

#### **Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 2.12.2016)	180/2016
2. News Agencies Registration (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 2.12.2016)	181/2016
3. Newspapers Registration and Distribution (Amendment) Regulation 2016 (gazetted on 2.12.2016)	182/2016

Subsidiary Legislation / Instruments

L.N. No.

- |    |  |          |
|----|--|----------|
| 4. | Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Pleasure Grounds) (Amendment of Fourth Schedule) (No. 3) Order 2016 (gazetted on 2.12.2016) | 183/2016 |
|----|--|----------|

Other Papers

- |    |  |   |   |
|----|--|---|---|
| 1. | No. 38   | - | Health Care and Promotion Fund<br>2015-16 Annual Report<br>(published on 1.12.2016)   |
| 2. | No. 39   | - | Director of Social Welfare Incorporated<br>Financial statements and Report of the Director of Audit<br>for the year ended 31 March 2016<br>(published on 2.12.2016) |
| 3. | No. 40   | - | Hong Kong Housing Authority<br>Annual Report 2015/16<br>(published on 2.12.2016)  |
| 4. | No. 41   | - | Hong Kong Housing Authority<br>Financial Statements for the year ended 31 March 2016<br>(published on 2.12.2016)  |
| 5. | No. 42   | - | Independent Police Complaints Council<br>Report 2015/16<br>(published on 7.12.2016)   |
| 6. | No. 43   | - | Ocean Park Hong Kong<br>Annual Report 2015-2016<br>(published on 7.12.2016)   |
| 7. | Report No. 6/16-17 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments<br>(published on 1.12.2016) |   |   |

**Address**

Hon CHAN Kin-por addressed the Council on the Independent Police Complaints Council Report 2015/16.

## Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by the Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were supplied to Members.

## Members' Motions

### Proposed resolutions under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Starry LEE moved the two motions as set out on the Agenda respectively. The questions on the two motions were proposed, put and agreed to respectively.

### Motion on "Formulating a housing policy to alleviate the keen housing demand"

Hon Paul TSE moved the motion as set out on the Agenda. The question on the motion was proposed. A joint debate on the motion and the amendments was held. After movers of the amendments, Members and the public officer had spoken, the following questions were put:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon KWOK Wai-keung as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 1)</b>
— Motion moved without notice by Hon Starry LEE to shorten the duration of the division bell for further divisions in respect of this motion and its amendments	Passed
— Amendment moved by Hon LEUNG Yiu-chung as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 2)</b>
— Amendment moved by Hon Wilson OR as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 3)</b>
— Amendment moved by Dr Hon KWOK Ka-ki as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 4)</b>

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Dr Hon YIU Chung-yim as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 5)</b>
— Amendment moved by Hon Andrew WAN as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 6)</b>
— Amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 7)</b>
— Hon Paul TSE's motion	Passed

(The meeting was suspended at 7:42 pm on 7 December and resumed at 9:00 am on 8 December 2016.)

Motion on “Updating the Hong Kong Planning Standards and Guidelines and increasing community facilities to enhance living environment”

Hon CHAN Han-pan moved the motion as set out on the Agenda. The question on the motion was proposed. A joint debate on the motion and the amendments was held. After movers of the amendments, Members and the public officer had spoken, the following questions were put:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon Alice MAK as set out on the Agenda	Passed <b>(Appendix 8)</b>
— Motion moved without notice by Hon Starry LEE to shorten the duration of the division bell for further divisions in respect of this motion and its amendments	Passed
— Revised amendment moved by Ir Dr Hon LO Wai-kwok as set out in the Official Record of Proceedings	Passed <b>(Appendix 9)</b>

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Revised amendment moved by Hon Frankie YICK as set out in the Official Record of Proceedings	Passed <b>(Appendix 10)</b>
— Revised amendment moved by Hon Tanya CHAN as set out in the Official Record of Proceedings	Negated <b>(Appendix 11)</b>
— Revised amendment moved by Hon Andrew WAN as set out in the Official Record of Proceedings	Passed <b>(Appendix 12)</b>
— Hon CHAN Han-pan's motion as amended	Passed <b>(Appendix 13)</b>

### **Next meeting**

The President declared that the next Council meeting would be held on 14 December 2016 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 3:34 pm on 8 December 2016.

  
(Andrew LEUNG Kwan-yuen)  
President  
Legislative Council

Chamber  
Legislative Council Complex, Hong Kong

12 January 2017

點名表決 DIVISION: 1  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:25:03 下午 PM

動議 MOTION: 郭偉強議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON KWOK WAI-KEUNG TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 郭偉強 KWOK Wai-keung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	9	16	
反對 No	14	4	
棄權 Abstain	5	12	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	棄權 ABSTAIN
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	棄權 ABSTAIN	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	棄權 ABSTAIN
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	棄權 ABSTAIN		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 2  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:28:18 下午 PM

動議 MOTION: 梁耀忠議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON LEUNG YIU-CHUNG TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	8	17	
反對 No	13	11	
棄權 Abstain	7	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	棄權 ABSTAIN	郭偉强 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	棄權 ABSTAIN	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	棄權 ABSTAIN	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	棄權 ABSTAIN		

點名表決 DIVISION: 3  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:30:35 下午 PM

動議 MOTION: 柯創盛議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON WILSON OR TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 柯創盛 Wilson OR

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	14	13	
反對 No	7	13	
棄權 Abstain	7	6	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	棄權 ABSTAIN
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	棄權 ABSTAIN
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	羅冠聰 Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	棄權 ABSTAIN		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		



點名表決 DIVISION: 4  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:32:49 下午 PM

動議 MOTION: 郭家麒議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	10	16	
反對 No	15	9	
棄權 Abstain	3	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	棄權 ABSTAIN
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	棄權 ABSTAIN	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

點名表決 DIVISION: 5  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:34:56 下午 PM

動議 MOTION: 姚松炎議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON YIU CHUNG-YIM TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 姚松炎 Dr YIU Chung-yim

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	7	13	
反對 No	6	4	
棄權 Abstain	15	15	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	反對 NO
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	棄權 ABSTAIN
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	柯創盛 Wilson OR	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	棄權 ABSTAIN
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	棄權 ABSTAIN
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	棄權 ABSTAIN	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	棄權 ABSTAIN	羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	棄權 ABSTAIN		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

點名表決 DIVISION: 6  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:37:07 下午 PM

動議 MOTION: 尹兆堅議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON ANDREW WAN TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 尹兆堅 Andrew WAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	32	
投票 Vote	28	32	
贊成 Yes	13	13	
反對 No	13	11	
棄權 Abstain	2	8	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鑌 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	棄權 ABSTAIN
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

點名表決 DIVISION: 7  
日期 DATE: 07/12/2016  
時間 TIME: 07:39:17 下午 PM

動議 MOTION: 張超雄議員對謝偉俊議員的「制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON PAUL TSE'S MOTION ON  
"FORMULATING A HOUSING POLICY TO ALLEVIATE THE KEEN HOUSING DEMAND"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	32	
投票 Vote	27	32	
贊成 Yes	4	12	
反對 No	17	15	
棄權 Abstain	6	5	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG	棄權 ABSTAIN	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	反對 NO
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	棄權 ABSTAIN	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	反對 NO		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	棄權 ABSTAIN		

點名表決 DIVISION: 8  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:13:48 下午 PM

動議 MOTION: 麥美娟議員對陳恒鎮議員的「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON ALICE MAK TO HON CHAN HAN-PAN'S MOTION ON "UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT"

動議人 MOVED BY: 麥美娟 Alice MAK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	23	21	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	2	9	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	棄權 ABSTAIN
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

點名表決 DIVISION: 9  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:18:53 下午 PM

動議 MOTION: 盧偉國議員對陳恒鎮議員就「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」所提，經麥美娟議員修正的議案，作出的修正案  
AMENDMENT BY IR DR HON LO WAI-KWOK TO HON CHAN HAN-PAN'S MOTION ON  
"UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT" AS AMENDED BY HON ALICE MAK

動議人 MOVED BY: 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	18	21	
反對 No	5	6	
棄權 Abstain	2	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	棄權 ABSTAIN	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 10  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:22:27 下午 PM

動議 MOTION: 易志明議員對陳恒鎮議員就「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」所提，經麥美娟議員及盧偉國議員修正的議案，作出的修正案  
AMENDMENT BY HON FRANKIE YICK TO HON CHAN HAN-PAN'S MOTION ON "UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT" AS AMENDED BY HON ALICE MAK AND IR DR HON LO WAI-KWOK

動議人 MOVED BY: 易志明 Frankie YICK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	19	21	
反對 No	2	6	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	棄權 ABSTAIN	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	棄權 ABSTAIN		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 11  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:25:24 下午 PM

動議 MOTION: 陳淑莊議員對陳恒鎮議員就「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」所提，經麥美娟議員、盧偉國議員及易志明議員修正的議案，作出的修正案  
AMENDMENT BY HON TANYA CHAN TO HON CHAN HAN-PAN'S MOTION ON "UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT" AS AMENDED BY HON ALICE MAK, IR DR HON LO WAI-KWOK AND HON FRANKIE YICK

動議人 MOVED BY: 陳淑莊 Tanya CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	14	15	
反對 No	7	12	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 12  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:28:13 下午 PM

動議 MOTION: 尹兆堅議員對陳恒鎮議員就「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」所提，經麥美娟議員、盧偉國議員及易志明議員修正的議案，作出的修正案  
AMENDMENT BY HON ANDREW WAN TO HON CHAN HAN-PAN'S MOTION ON "UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT" AS AMENDED BY HON ALICE MAK, IR DR HON LO WAI-KWOK AND HON FRANKIE YICK

動議人 MOVED BY: 尹兆堅 Andrew WAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	15	17	
反對 No	5	4	
棄權 Abstain	5	9	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	棄權 ABSTAIN
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 13  
日期 DATE: 08/12/2016  
時間 TIME: 03:34:03 下午 PM

動議 MOTION: 陳恒鑠議員動議，經麥美娟議員、盧偉國議員、易志明議員及尹兆堅議員修正的「更新《香港規劃標準與準則》及增加社區設施以優化生活環境」議案  
MOTION MOVED BY HON CHAN HAN-PAN ON "UPDATING THE HONG KONG PLANNING STANDARDS AND GUIDELINES AND INCREASING COMMUNITY FACILITIES TO ENHANCE LIVING ENVIRONMENT" AS AMENDED BY HON ALICE MAK, IR DR HON LO WAI-KWOK, HON FRANKIE YICK AND HON ANDREW WAN

動議人 MOVED BY: 陳恒鑠 CHAN Han-pan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	30	
投票 Vote	25	30	
贊成 Yes	23	23	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	2	7	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鑠 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping		尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	棄權 ABSTAIN
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	棄權 ABSTAIN	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK